BBC LEARNING ENGLISH

Question and Answer of the Week 你问我答讲英语时如何听起来更客气?



• 关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好,欢迎收听 BBC 英语教学的"你问我答"节目,我是佳莹。在每期节目中,我们会回答大家在学习英语时遇到的疑问。本期节目的问题来自一位网友,请我的同事来代读。

Question

How do I sound more polite and less blunt when talking to people in English? Are there any phrases or sentence structures I can use to achieve that? For example, I know we can't say 'I want something' when ordering food. Anything else?

Jiaying

这位网友想要学习怎样才能在说英语时听起来更礼貌、更委婉。首先来说明一下,平时,在用英语和熟人或者朋友对话的时候,我们往往会更随意一些。由于这位网友的问题中提到了"怎样委婉地用英语点菜",所以,下面我们就通过举一些在吃饭时常能用到的例句,来教大家怎样更礼貌地说英语,这些句型通常也可以用在其它语境和场景中。

先来说说问题中提到的具体情况。在用英语表示"想要"一样东西的时候,你可以把动词"want(要)"改成"would like(想来点)",后者听起来更礼貌、更文雅,这在陈述句和疑问句中都适用。来听两组例句,对比每一组中前后两句话的礼貌程度有何不同。

Examples

I want some chocolate.

(我要巧克力。)

I would like some chocolate.

(我想吃点巧克力。)

Do you want some chocolate?

(你要巧克力吗?)

Would you like some chocolate?

(你想来点巧克力吗?)

Jiaying

假如你想用比"would like"还要更客气的方式表达你"想要"一样东西,可以试着用下列句型: "please may I...(请问我可以...)"或者"could I have...(我可以来点...吗?)"。来听两个使用了这两种句型的句子。

Examples

Please may I have the main course?

(请问我可以吃主菜了吗?)

Could I have the main course, please?

(麻烦您可以给我上主菜吗?)

Jiaying

如果想礼貌地向他人询问信息,那么可以用这类基本的句型开头: "could you tell me...(可以告诉我...)"和"is there any chance...(有没有可能····)"。来听三组例句。

Examples

Where is the tomato ketchup?

(番茄酱在哪儿?)

Could you tell me where the tomato ketchup is, please?

(请问可不可以告诉我番茄酱在哪儿?)

Is there some salt?

(还有盐吗?)

Is there any chance you have some salt?

(请问有盐吗?)

Do you have any food allergies?

(你对什么食物过敏吗?)

Could you tell me if you have any food allergies?

(请问能不能告诉我你是否对一些食物过敏?)

Jiaying

在用英语征求对方允许自己做某件事情的时候,为了表现出客气和礼貌,我们可以用这类句型: "would you mind if...(你介不介意...)"或者"would it be a problem if...(如果...的话有没有问题?)"。这都是在询问对方,自己想要做的事情是否会给这个人造成不便。

Examples

Would you mind if I used the salt?

(您介意我用点盐吗?)

Would it be a problem if I used this chair?

(我用这把椅子不会有问题吧?)

Jiaying

最后,记得说"please(请)"和"thank you"或者"thanks(谢谢)"。英国人也会用"cheers"和"ta"来表示"感谢你"。

Examples

Can I have the menu, please?

(麻烦您可以把菜单递给我吗?)

Thank you for the recommendation.

(感谢您的推荐。)

Cheers for the food.

(谢谢您的美食。)

It was a very good meal. Ta.

(这顿饭很好吃。谢了。)

Jiaying

好了,我来总结一下。如果想在说英语时听起来更客气,那么你可以在表示"想要"的时候把"want(要)"改成"would like(想来点)"。提问时,我们通常会用这样的句型: "please may I...(请问我可以...)"或者"could I have...(我可以来点...吗?)"。我们也可以用婉转的方式征求对方的允许,你可以说"would you mind if...(你介不介意...)"或者"would it be a problem if...(如果...的话有没有问题?)"。最后,别忘记说"please"、"thanks"、"thank you"这样的词来表达感谢。虽然上面我们给出的都是吃饭时可以用到的句子,但这些句型却大多可以用在其它的生活场景中。

本期节目就告一段落了。如果你在英语学习中遇到了难题,欢迎你通过微博向我们提 问。我们的微博账号是"BBC 英语教学"。你也可以发邮件给我们,邮箱地址是: questions.chinaelt@bbc.co.uk 谢谢收听"你问我答"节目。我是佳莹。再会!